



Consolato Generale d'Italia

70192 Stoccarda · Lenzhalde 46

Tel. : 0711-2563-150/116 Fax: 0711-2563-136

ELEZIONI LOCALI TEDESCHE **Informazioni per cittadini italiani residenti**

Il Consolato Generale d'Italia a Stoccarda rammenta, in vista delle consultazioni elettorali locali (Kommunalwahlen) che avranno luogo in Germania nell'anno in corso, che i cittadini italiani maggiorenni, legalmente residenti in Germania da almeno 3 mesi, godono di tutti i diritti elettorali attivi e passivi e possono quindi sia votare che candidarsi per le elezioni locali.

Si invitano tutti i cittadini italiani che ne abbiano diritto a verificare con le autorità comunali (Wahlamt) del proprio luogo di residenza, la propria iscrizione nelle liste elettorali.

L'elettorato attivo e passivo a livello comunale costituisce un'importante conquista verso una maggiore integrazione nel tessuto sociale ed un'importante partecipazione alle scelte di politica locale.

Stoccarda, 13 febbraio 2014

KOMMUNALWAHLEN IN DEUTSCHLAND **Informationen für ansässige italienische Staatsbürger**

Das Italienische Generalkonsulat in Stuttgart erinnert im Hinblick auf die Kommunalwahlen im laufenden Jahr in Deutschland daran, dass volljährige italienische Staatsangehörige, die seit mindestens drei Monaten in Deutschland angemeldet sind, alle aktiven und passiven Wahlrechte genießen und somit sowohl wählen als auch für die Kommunalwahlen kandidieren können.

Das Italienische Generalkonsulat, fordert alle Berechtigten auf, bei den Wahlämtern des Wohnortes die Eintragung in die Wahllisten zu überprüfen.

Das aktive und passive Wahlrecht ist eine wichtige Errungenschaft auf dem Weg der Umsetzung des europäischen Gedankens und ermöglicht sowohl eine bessere Integration in das soziale Umfeld als auch eine wichtige Beteiligung an den lokalpolitischen Entscheidungen.

Stuttgart, 13. Februar 2014